

# Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala-Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsü İnşa Edilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/374)

*Not: Tasarı Başkanlıkça; tali olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna, esas olarak da Dışişleri Komisyonuna havale edilmiştir.*

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı: B.02.0.KKG/196-279/3766

Konu: Yenileme

02/10/2007

## TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığımıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'nca uygun görülmüştür.

**Gereğini arz ederim.**

*Recep Tayyip Erdoğan*  
**Başbakan**

### LİSTE

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/736	Devletlerin Ayda ve Gök Cisimlerindeki Faaliyetlerini Düzenleyen Anlaşmaya Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1062	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Afganistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1086	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kendi Toprakları Arası ve Ötesinde Hava Hizmetlerine İlişkin Hava Taşımacılığı Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1100	Dışişleri Bakanlığı Tarafından Temsil Edilen Türkiye Cumhuriyeti ile Fransız Kalkınma Ajansı Arasında Kuruluş Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1106	Türkiye Cumhuriyeti ve Avustralya Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ile Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- 1/1108 Türkiye Atom Enerjisi Kurumu ile Ukrayna Devlet Nükleer Düzenleme Komitesi Arasında Nükleer Düzenleme Konularında Teknik İşbirliği ve Bilgi Değişimi Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1130 Türkiye Cumhuriyeti Sanayi ve Ticaret Bakanlığı ile Bahreyn Krallığı Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1134 Türkiye Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ile Kore Cumhuriyeti Enformasyon ve Haberleşme Bakanlığı Arasında Enformasyon ve Haberleşme Teknolojileri (EHT) İşbirliği İçin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1149 Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ve Filistin Ulusal Yönetimi Tarım Bakanlığı Arasında Tarım Alanında İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1150 Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Umman Sultanlığı Tarım ve Balıkçılık Bakanlığı Arasında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1156 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Hollanda Krallığı Arasında Gümrük Mevzuatının Doğru Bir Şekilde Uygulanması ve Gümrük Suçlarının Önlenmesi, Soruşturulması ve Bu Suçlarla Mücadele Konularında Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1190 Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Makedonya Cumhuriyeti Kültür Bakanlığı Arasında Makedonya Cumhuriyetinde Yer Alan Bazı Osmanlı Dönemi Eserlerinin Onarımı ve Rekonstrüksiyonuna Yönelik Yapılan Görüşmelere İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1193 Kamu Finansmanı ve Borç Yönetiminin Düzenlenmesi Hakkında Kanun ile Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnemelerde Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/1243 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kolombiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Anlaşması ile Notaların Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1247 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Bakanlar Kurulu Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1255 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Çin Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hayvan Sağlığı ve Karantina Konusunda İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1258 Asya-Pasifik Uzay İşbirliği Örgütü (APSCO) Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1263 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avustralya Hükümeti Arasında Askeri Alanda İşbirliği Çerçeve Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1270 Türkiye Cumhuriyeti ile Hırvatistan Cumhuriyeti Arasında Sosyal Güvenlik Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1271 Türkiye Cumhuriyeti ile Kırgız Cumhuriyeti Arasında Hukuki, Ticari ve Cezai Konularda Adli İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1273 İller Bankası Anonim Şirketi Hakkında Kanun Tasarısı
- 1/1283 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
1/1288	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
<b>1/1292</b>	<b>Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala-Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsü İnşa Edilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı</b>
1/1294	Güney Doğu Avrupada Yüksek Performanslı Bir Demiryolu Ağının Kurulması Konusunda Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1298	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moğolistan Hükümeti Arasında Çevre Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1303	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Suudi Arabistan Krallığı Hükümeti Arasında Karayoluyla Yolcu ve Yük Taşımacılığının Düzenlenmesi Hakkında Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1308	Kıta Sahanelğinde Bulunan Sabit Platformların Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Protokole Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1309	Denizce Seyir Güvenliğine Karşı Yasadışı Eylemlerin Önlenmesine Dair Sözleşmeye Ait 2005 Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1310	Türkiye-EFTA Ortak Komitesinin EFTA Devletleri ile Türkiye Arasında Anlaşmanın Devlet Yardımlarına İlişkin 18 ve 23. Maddelerinin ve II Sayılı Ekinin Değiştirilmesi ve X ve XI Sayılı Eklerinin İptaline İlişkin 1/2005 Sayılı Kararının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1320	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Umman Sultanlığı Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasının ve Eki Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1321	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve İslam Kalkınma Bankası Arasında Türkiye ile Afrikadaki İslam Kalkınma Bankası Üyesi Ülkeler Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Desteklenmesi İçin İşbirliği Hakkında Anlaşma Muhirinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1322	Türkiye Cumhuriyeti ve Birleşik Arap Emirlikleri Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1324	Türkiye Cumhuriyeti ile Arnavutluk Cumhuriyeti Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1325	Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezi İmtiyazları ve Dokunulmazlıklarına Dair Düzeltilmiş Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1326	Avrupa Orta Vadeli Hava Tahminleri Merkezini Oluşturan Düzeltilmiş Sözleşmeye Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1332	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Bahreyn Krallığı Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1333	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Krallığı Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1335	Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı ve Suudi Arabistan Krallığı Sağlık Bakanlığı Arasında Sağlık Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
1/1336	Türkiye ile Mısır Arasında Doğal Gaz Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

Esas No. Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :

- 1/1339 Pendik Kentsel Dönüşüm ve İleri Teknoloji Parkı Projesi Kanunu Tasarısı
- 1/1341 Güneydoğu Avrupa (GDA) Kültür Bakanları Konseyi Şartnamesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1345 Kooperatifler Kanununda Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun Tasarısı
- 1/1346 Biyotıp Araştırmalarına İlişkin İnsan Hakları ve Biyotıp Sözleşmesine Ek Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1347 Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ile Amerika Birleşik Devletleri Savunma Bakanlığı Arasında Savunma Uzay İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1348 Beşinci Dünya Su Forumu Organizasyonu İçin Çerçeve Anlaşma ile Beşinci Dünya Su Forumu Anlaşma Mektubunun Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1351 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler (BM) Gıda ve Tarım Örgütü (GTÖ) Arasında GTÖ Orta Asya Alt Bölge Ofisi Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1352 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti İçişleri Bakanlığı ve Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti İçişleri Bakanlığı Arasında Eğitim İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1353 Türkiye Cumhuriyeti ile İspanya Krallığı Arasında Bilimsel ve Teknolojik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1355 Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ile Moğolistan Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Arasında Petrol, Doğal Gaz ve Mineral Kaynaklar Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1356 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında, Eğitim, Bilim, Kültür ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1358 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İtalya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sinematografik Ortak Yapım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1359 Türkiye Cumhuriyeti Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı ve Ekvator Cumhuriyeti Enerji ve Maden Bakanlığı Arasında Enerji Sektöründe İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1361 Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Rusya Federasyonu Kültür ve Sinemacılık Federal Ajansı Arasında 2007 Yılında Türkiye Cumhuriyetinde Düzenlenecek Rusya Federasyonu Kültür Yılına Yönelik Yapılan Görüşmelere İlişkin Niyet Muhtırası (Rusya'nın Türkiye'de Kültür Yılı'nın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı)
- 1/1363 Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Arnavutluk Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1364 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Etiyopya Federal Demokratik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1367 Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Fas Krallığı Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
- 1/1370 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Madencilik ve Jeoloji Alanlarında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

<u>Esas No.</u>	<u>Hükümsüz Sayılan Kanun Tasarısının Adı :</u>
32747	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kore Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32748	Asya'da İşbirliği ve Güven Arttırıcı Önlemler Konferansı Yazmanlığının Statüsünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32805	Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Köyişleri Bakanlığı ile Avustralya Tarım, Balıkçılık ve Ormanlık Bakanlığı Arasındaki Tarım Alanında Teknik, Bilimsel ve Ekonomik İşbirliği Konulu Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32806	Kalıcı Organik Kirleticilere İlişkin Stokholm Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32807	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Burkina Faso Hükümeti Arasında Genel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32830	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kosova Öz-Yönetim Geçici Kurumları Adına Hareket Eden Birleşmiş Milletler Kosova Geçici Yönetim Misyonu (UMMİK) Arasında Yatırımların Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32831	Balinacılığın Düzenlenmesine İlişkin Uluslar Arası Sözleşme ile Protokole Katılmamızın Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32832	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belarus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Karantina ve Bitki Koruma Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32833	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Burkina Faso Hükümeti Arasında Ticaretin Geliştirilmesi ve Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşma Protokolünün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32834	Türkiye Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı ile Bulgaristan Cumhuriyeti Adalet Bakanlığı Arasında İşbirliği Konusunda Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32851	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bulgaristan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Svilengrad-Kapıkule Demiryolu Sınır Geçişi Faaliyetlerinin ve Kapıkule Sınır Mübadele Garındaki Demiryolu Sınır Hizmetlerinin Düzenlenmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32852	Türkiye Cumhuriyeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Veterinerlik Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32853	Türkiye Cumhuriyeti ile Gürcistan Arasında Tercihli Ticaret Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32854	Bakü-Tiflis-Kars Yeni Demiryolu Bağlantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32866	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türk Kültür ve Sanatları Ortak Yönetimi (TÜRKSOY) Arasında Türksoya İlave Arsa Tahsisi Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32867	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Federal Demokratik Etiyopya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
32868	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım Örgütü Arasında Hükümetlerarası Tahıl Grubu 31 inci Oturumu ve Hükümetlerarası Pirinç Grubu 42 nci Oturumu Ortak Toplantısına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı

T.C.  
Başbakanlık  
Kanunlar ve Kararlar  
Genel Müdürlüğü  
Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-1345/105

09/01/2007

## TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

**Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 15/12/2006 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala-Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsü İnşa Edilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.**

**Gereğini arz ederim.**

*Recep Tayyip Erdoğan*  
**Başbakan**

### GEREKÇE

Türkiye ile Yunanistan arasında ve Yunanistan üzerinden Avrupa'ya yönelik olarak karayoluyla yapılan ticaretimiz giderek artmaktadır. Yunanistan ile 2000 yılında 868.5 milyon ABD Doları olarak gerçekleşen ikili ticaret hacmimiz, 2005 yılında 1,848.4 milyar ABD Dolarına yükselmiş, aynı yıl ticaretimiz Türkiye lehine yaklaşık 400 milyon ABD Doları fazla vermiştir.

Bu artış, Türkiye ile Yunanistan arasındaki İpsala/Kipi gümrük kapılarını bağlayan mevcut, nisbeten eskimiş köprü'nün yanına, modern yeni bir köprü inşa edilmesi gerekliliğini ortaya çıkarmıştır. Türkiye-Yunanistan sınırındaki bölgede Meriç Irmağı üzerinde 357 metresi Yunanistan tarafında kalan, toplam 804 metre uzunluğundaki eski köprü ihtiyacı karşılamakta yetersiz kalmaktadır. Mevcut köprü 1958 yılında 7.5 metre genişliğinde inşa edilmiş olup, 2x1 trafik şeridine hizmet verebilmektedir. Mevcut köprü'nün yetersizliği nedeniyle, sınırda TIR ve kamyon kuyruklarının giderek uzadığı ve Türk ihraç ürünlerinin ulaştırılmasında gecikmelerin yaşandığı gözlenmektedir. İpsala sınır kapısının devamında, her iki ülke tarafındaki yolların bölünmüş yola dönüştürülmesi ve trafiğin artması nedeniyle, sınırda bulunan eski köprü'nün kapasite yetersizliği yakın gelecekte ciddi bir sorun oluşturabilecektir.

İpsala/Kipi gümrük kapılarını bağlayan bölgede, mevcut eski köprü'nün yanına, Türkiye ile Yunanistan arasında ortak bir proje olarak modern yeni bir köprü inşa edilmesinin, iki ülke arasındaki işbirliğinin ve ticaretin geliştirilmesine katkıda bulunacağı ve ikili olarak giderek artmakta olan karayolu taşımacılığında mevcut köprü'nün kapasite yetersizliğinin yol açabileceği sorunların önüne geçilmesini sağlayabileceği değerlendirilmiş ve bahse konu yeni köprü'nün inşasının mümkün olan en kısa sürede başlatılması hususunda Yunan tarafıyla mutabakata varılmıştır.

Bu çerçevede, “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala-Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsü İnşa Edilmesine İlişkin Anlaşma” 10 Haziran 2006 tarihinde İstanbul’ da imzalanmıştır.

## Dışışleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

*Esas No.: 1/374*

*Karar No.: 64*

*25 Haziran 2010*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca, 22 nci dönemde, 9/1/2007 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala-Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsü İnşa Edilmesine İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” dönemin sona ermesi nedeniyle hükümsüz sayılmıştır. Tasarı Bakanlar Kurulunca 2/10/2007 tarihinde yenilenerek Başkanlıkça 16/10/2007 tarihinde tali komisyon olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilmiş ve Komisyonumuzun 16/6/2010 tarihli 12 nci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Ulaştırma Bakanlığı temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Anlaşmayla Türkiye ile Yunanistan sınır geçiş bölgesinde mevcut bulunan köprünün yanına ortak bir proje olarak modern yeni bir köprü inşa edilmesi amaçlanmaktadır.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- Türkiye ile Yunanistan arasında ve Yunanistan üzerinden Avrupa’ya yönelik ticaretimizin giderek artış gösterdiği ve bu çerçevedeki ticaretimizin yüzde 40’ının karayolundan gerçekleştirildiği,

- İpsala-Kipi gümrük kapılarını bağlayan küçük ve eski bir köprünün mevcut olduğu ancak bu köprünün gelişen ticaret hacmine paralel olarak yetersiz kaldığı,

- Özellikle yaz aylarında mevcut köprünün her iki tarafında uzun araç kuyrukları oluştuğu ve bu nedenle ihraç ürünlerimizin hedefine varmasında gecikmeler yaşandığı,

- Bu sakıncaları gidermek ve mevcut köprüye ilave olmak üzere, ortak bir proje çerçevesinde yeni bir köprü inşa edilmesi amacını taşıyan bu Anlaşmanın imzalandığı,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oybirliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Kütahya Milletvekili Hüseyin Tuğcu ve Hatay Milletvekili Fevzi Şanverdi’nin Komisyon raporu üzerine özel sözcü olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkanvekili	Sözcü	Kâtip
<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Metin Yılmaz</i>	<i>Mehmet Çerçi</i>
Karabük	Bolu	Manisa
Üye	Üye	Üye
<i>Fevzi Şanverdi</i>	<i>Şükrü Mustafa Elekdağ</i>	<i>Canan Kalsın</i>
Hatay	İstanbul	İstanbul
(Bu Raporun Özel Sözcüsü)		
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Ufuk Uras</i>	<i>Abdullah Çalışkan</i>	<i>Hüseyin Tuğcu</i>
İstanbul	Kırşehir	Kütahya
		(Bu Raporun Özel Sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Şahin</i>	<i>Gönül Bekin Şahkulubey</i>	<i>Metin Ergun</i>
Malatya	Mardin	Muğla
	Üye	Üye
	<i>Abdulkadir Emin Önen</i>	<i>Necip Taylan</i>
	Şanlıurfa	Tekirdağ



HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE YUNANİSTAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA İPSALA-KİPİ SINIR GEÇİŞ BÖLGESİNDE İKİ ÜLKE ARASINDA İKİNCİ BİR KARAYOLU SINIR GEÇİŞ KÖPRÜSÜ İNŞA EDİLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** 10 Haziran 2006 tarihinde İstanbul'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İpsala-Kipi Sınır Geçiş Bölgesinde İki Ülke Arasında İkinci Bir Karayolu Sınır Geçiş Köprüsü İnşa Edilmesine İlişkin Anlaşma"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

*Recep Tayyip Erdoğan*

Başbakan

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.

*A. Gül*

Devlet Bakanı

*B. Atalay*

Devlet Bakanı

*N. Çubukçu*

Millî Savunma Bakanı

*M. V. Gönül*

Millî Eğitim Bakanı

*H. Çelik*

Ulaştırma Bakanı

*B. Yıldırım*

Sanayi ve Ticaret Bakanı

*A. Coşkun*

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

*A. Şener*

Devlet Bakanı

*A. Babacan*

Devlet Bakanı

*K. Tüzmen*

İçişleri Bakanı

*A. Aksu*

Bayındırlık ve İskân Bakanı V.

*C. Çiçek*

Tarım ve Köyişleri Bakanı

*M. M. Eker*

En. ve Tab. Kay. Bakanı

*M. H. Güler*

Çevre ve Orman Bakanı V.

*H. Çelik*

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE YUNANİSTAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA İPSALA-KİPİ SINIR GEÇİŞ BÖLGESİNDE İKİ ÜLKE ARASINDA İKİNCİ BİR KARAYOLU SINIR GEÇİŞ KÖPRÜSÜ İNŞA EDİLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

**MADDE 1-** Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

## **TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE YUNANİSTAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA İPSALA-KİPİ SINIR GEÇİŞ BÖLGESİNDE İKİ ÜLKE ARASINDA İKİNCİ BİR KARAYOLU SINIR GEÇİŞ KÖPRÜSÜ İNŞA EDİLMESİNE İLİŞKİN ANLAŞMA**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti, bundan sonra "Akit Taraflar" olarak anılacaktır,

İki ülke arasında dostane ilişkiler ve işbirliğinin mevcudiyetini teyit ederek, Avrupa ve bölgesel ulaştırma altyapısının iyileştirilmesine yönelik olarak alınan uluslararası kararlar ve özellikle Selanik-İstanbul Avrupa Ulaştırma Koridorunun geliştirilmesi amacıyla iki ülke Ulaştırma Bakanı tarafından 22 Ocak 2004 tarihinde Atina'da imzalanan Mutabakat Zaptı çerçevesinde iki ülkeyi birbirine bağlayan ulaşım altyapısını geliştirmek yoluyla mevcut ilişkileri daha da geliştirmek arzusuyla,

İpsala-Kipi sınır geçiş bölgesinde, ikinci bir karayolu sınır geçiş köprüsünün ortaklaşa inşa etme kararı alarak,

Aşağıdaki hususlarda mutabakata varmışlardır:

### **MADDE 1**

Akit Taraflar, her iki ülke topraklarında, Meriç/Evros Nehri üzerinde, Türkiye Cumhuriyeti'nin İpsala ve Yunanistan Cumhuriyeti'nin Kipi sınır geçiş noktalarında, ikinci bir karayolu sınır geçiş köprüsü inşa etme sürecine başlamayı kararlaştırmışlardır.

### **MADDE 2**

Bu amaçla Akit Taraflar, bundan sonra "OPİPK" olarak anılacak bir Ortak Planlama ve İzleme Proje Komitesi kuracaklardır. OPİPK Akit Tarafların heyetlerinden oluşacaktır. Her heyet Akit Taraflardan 6'sar üye ve yedek üyelerden oluşacaktır. Her heyet, milli uzmanları tarafından da desteklenebilecektir. Her Akit Taraf bir heyet üyesini heyet başkanı olarak atayacaktır. OPİPK'nın bütün çalışmalarında ve bu anlaşmada bahsedilen bütün Protokollerin sonuçlandırılmasında İngilizce kullanılacaktır. Bu anlaşmanın yürürlüğe girmesinin ardından, Akit Taraflarca mutabakata varılacak olan bir tarihte, OPİPK ilk toplantısını gerçekleştirecektir.

### **MADDE 3**

3.1 Akit Taraflar, bu anlaşmanın hükümleri çerçevesinde ikinci bir karayolu sınır geçiş köprüsünün inşasına ilişkin olarak ortaya çıkabilecek tüm konuların halledilmesi ve tüm faaliyetlerin tespiti, düzenlenmesi ve eşgüdümünün sağlanması hususunda OPİPK'yi yetkilendirirler.

3.2 OPIPK, kendi üyeleri, yedek üyeleri veya her iki Akit Taraftan uzmanların katılımıyla alt komiteler oluşturabilir.

#### MADDE 4

İkinci karayolu sınır geçiş köprüsü mevcut karayolu köprüsünün yakın çevresinde inşa edilecektir. İkinci karayolu sınır geçiş köprüsünün kesin konumu OPIPK tarafından hazırlanacak ve Akit Taraflarca imzalanacak ikili Protokol ile belirlenecektir. Bu Protokolde, köprüdeki sınır çizgisi, Türk-Yunan sınırını belirleyen Komitenin akdettiği 3 Kasım 1926 tarihli Protokol ile tespit edilen sınır çizgisi uygulanarak ve Türkiye'nin 24 Temmuz 1923'de imzaladığı Lozan Barış Antlaşması'na dayanarak belirlenecektir. Protokolün ayrılmaz bir parçasını oluşturacak olan:

- a) ikinci karayolu sınır geçiş köprüsünün kesin konumunu gösteren bir harita, ve
- b) üzerinde sınır geçiş noktasını da gösteren, ikinci karayolu sınır geçiş köprüsünün planı

bu protokole eklenecektir.

OPIPK, köprü'nün inşaatının tamamlanmasının ardından, sınır geçiş çizgisinin yerini köprü üzerinde işaretleyecektir. Sınır tahdidini teyit eden tutanaklar OPIPK Heyet Başkanları tarafından imzalanacaktır.

#### MADDE 5

OPIPK, yapılması gereken çalışmalar (fizibilite, tasarım, çevresel etkiler, mali etütler,vb.) için ve temel teknik veriler dahil olmak üzere, projenin uygulanması için görev tanımı ile ihale evraklarını onaylayacaktır. Tasarıma ilişkin çalışma, mevcut karayolu sınır geçiş köprüsünün güvenlik koşullarını yerine getirip getirmediğini, kullanılmaya devam edilip edilemeyeceğini ve ikinci karayolu sınır geçiş köprüsünün her iki yöndeki trafik akışı için kullanılma ihtiyacının olup olmadığını belirleyecek fizibilite çalışmasını da içerecektir. Yapılacak gerekli etütler, köprü'nün inşasının Meriç/Evros nehrinin akışını herhangi bir şekilde etkilememesinin güvence altına alınması konusuna da eğilecek ve nehir yatağı ile kanatlarının köprü yapımı öncesi hallerine geri döndürülmesi gereğini de göz önüne alacaktır. Akit Taraflar, Türkiye Karayolları İdaresi ile Yunan devlet şirketi "EGNETIA ODOS S.A."ya yukarıda bahsedilen ihale evrakını, iki kurum arasında akdedilecek bir Mutabakat Zaptı çerçevesinde hazırlama görevini verirler. OPIPK, işin aksamadan yürümesini sağlamak amacıyla, gerekli faaliyetlerin koordinasyonu için de yetkili olacaktır.

#### MADDE 6

Akit Taraflar, bu Anlaşmanın 5. maddesinde kayıtlı gerekli etütlerin ihalesini, uluslararası ihale şartları ve Avrupa Topluluğu Mevzuatı çerçevesinde yapma

görevini Yunan devlet şirketi "EGNATIA ODOS S.A."ya verirler. Türk şirketleri yukarıda bahsekonu uluslararası ihalelere katılma hakkına sahip olacaklardır. Uluslararası ihaleler, bu Anlaşmanın 4. maddesinde sözügeçen ikili Protokolün imzalanmasından sonra OPIPK tarafından onaylanacaktır. Etütlere ilişkin sözleşmeler, OPIPK bu yönde karar verdiği takdirde, ek bir ücret ödenmeksizin gözden geçirmeye ilişkin bir madde içerecektir. Etütler hem Yunan devlet şirketi "EGNETIA ODOS S.A hem de Türkiye Karayolları İdaresi tarafından onaylanacaktır. Ayrıca, bu etütler onay için OPIPK'e sunulacaktır. Onay alınamaması durumunda, yukarda bahsi geçen gözden geçirme maddesi uyarınca, etütler gözden geçirmeye ve yeniden OPIPK'in onayına tabi olacaklardır.

## MADDE 7

7.1 Akit Taraflar, Türkiye Karayolları İdaresi'ne ve Yunanistan devlet şirketi "EGNETIA ODOS S.A."ya aşağıdaki hususları kapsayan Proje yönetimi görevini verirler:

- İşbu Anlaşma'nın 4.maddesinde öngörülen ikili Protokol temelinde ve Anlaşma'nın 6.maddesinde belirtilen prosedürlere göre onaylanan gerekli etütlere uygun olarak, Proje'nin her bir Akit Tarafa ait kısımlarının inşası için, her iki Tarafça ayrı birer ihale düzenlenmesi,
- İşbu Anlaşma'nın 4. maddesinde öngörülen ikili Protokol temelinde, Proje'nin Akit Taraflar'dan her birine düşen kısmının finansmanı, izlenmesi, idaresi, denetimi ve geçici kabulü görevleri.

Proje'nin yukarıda bahsedilen kısımlarından her biri, Akit Tarafların kendi mevzuatına uygun olarak yürütülecektir. Türkiye Karayolları İdaresi ve Yunanistan devlet şirketi "EGNETIA ODOS S.A."nın temsilcileri ulusal uzmanlar olarak OPIPK toplantılarına katılabilirler.

7.2 Her bir Akit Taraf, kendi toprakları üzerinde, yeni köprüye erişim yolu tasarımı çalışması ve inşaatı yapma taahhüdünde bulunurlar.

## MADDE 8

OPIPK'in ilgili kararlarına göre:

- a) Her bir Akit Taraf, Proje'nin inşa sahasını üzerinde herhangi bir tesis olmaksızın teslim edecek ve bu sahaya erişimi maliyeti kendisine ait olmak üzere kolaylaştıracaktır.
- b) Karayolu köprüsünün ve erişim yollarının inşaatında gecikme yaşanmamasını teminen, her bir Akit Taraf, Proje'nin inşa sahasını, inşaat sözleşmesinde belirtilen tarihte teslim edecektir.

## MADDE 9

OPIPK, işin gerekli aşamalarının nihai onayı ve nihai sonuçla ilgili bütün kurallar ve prosedürlerin uygulanması hususunda yetkilidir. Bu bağlamda, Proje'nin nihai kabulü, OPIPK tarafından hazırlanacak ve Akit Taraflarca onaylanacak ikili bir Protokol ile gerçekleştirilecektir.

## MADDE 10

10.1 İşbu Anlaşmanın uygulanmasına ilişkin olarak ve tasarım çalışması, planlama, uygulama, denetim aşamaları vb.'nin gerçekleştirilmesi sırasında inşaat alanına erişimin güvence altına alınması amacıyla, Akit Taraflar diğer Akit Tarafın bölgesine geçmeye yetkili kişilerin listesini birbirlerine sunacaklardır.

10.2 OPIPK üyeleri ve OPIPK'in ileride oluşturacağı Alt Komite'nin katılımcıları da, yukarıda sözü edilen listelere dahil edileceklerdir.

10.3 Yukarıda sözü edilen kişilerin erişim modaliteleri, Türk inşaat sahası ile ilgili olarak Türkiye Karayolları İdaresi yerel temsilcileri ve Yunan inşaat sahası ile ilgili olarak "EGNATIA ODOS S.A." yerel temsilcileri tarafından durum bazında düzenlenir.

10.4 Her Akit Taraf, giriş ve yabancıların kalışı ile ilgili mevzuatlarına uygun olarak ve AB müktesebatının ilgili maddelerine aykırı olmayacak şekilde, yukarıda sözü edilen kişilere kendi topraklarına girme hakkını en kısa zamanda tanıyacaktırlar.

## MADDE 11

İşbu Komite, OPIPK Heyet Başkanlarının danışmaları ve ortak anlaşmaları temelinde, yılda iki kez ve Projenin tamamlanması için gerekli olduğu zamanlarda genel kurul toplantısı yapacaktır. Oturumlar, aksi kararlaştırılmadığı takdirde, sırasıyla her iki ülkede ve OPIPK Heyet Başkanlarının mutabakata vardıkları yerlerde gerçekleştirilir. Her oturumun sonunda, toplantı tutanakları Heyet Başkanları tarafından imzalanacaktır. Her Akit Taraf, kendi OPIPK üyelerinin seyahat ve konaklama giderlerini karşılayacaktır.

## MADDE 12

Projenin tamamlanmasını ve yeni köprünün hizmete açılmasını müteakip, her Akit Taraf köprünün, işbu Anlaşmanın 4. maddesi uyarınca köprü üzerinde işaretlenmiş olan sınır çizgisinin kendi tarafında kalan bölümünün mülkiyetine sahip olacak ve bakımını yapacaktır.

### MADDE 13

İşbu Anlaşmanın yorumlanması ya da uygulanmasına ilişkin her uyuşmazlık, OPIPK tarafından çözüme kavuşturulacaktır. Uyuşmazlık OPIPK tarafından çözümlenemediği takdirde, Akit Taraflar arasında yapılacak görüşmelerle çözümlenecektir.

### MADDE 14

İşbu Anlaşma, yürürlüğe girişine ilişkin iç hukuk prosedürlerinin tamamlandığına dair Akit Tarafların birbirlerine verecekleri ikinci bildirim alınacağı tarihte yürürlüğe girecektir.

İşbu Anlaşma, İstanbul'da, 10 Haziran 2006 tarihinde, her Akit Taraf için birer nüsha olmak üzere, İngilizce iki orijinal nüsha olarak düzenlenmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti  
adına

Yunanistan Cumhuriyeti Hükümeti  
adına

ABDULLAH GÜL  
Dışişleri Bakanı ve  
Başbakan Yardımcısı

DORA BAKOYANNIS  
Dışişleri Bakanı

